



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 1 декабря 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ЗНАЧИТЕЛЬНЫХ УСПЕХАХ В ДЕЛЕ ПОВЫШЕНИЯ  
ЭФФЕКТИВНОСТИ ЗАЩИТЫ ЖИТЕЛЕЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ОТ ПРОИСШЕСТВИЙ В СФЕРЕ  
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОК НЕОЧИЩЕННОЙ НЕФТИ**

*В отчете о выполнении мероприятий сообщается о 66 принятых мерах по выполнению  
Исполнительного распоряжения за номером 125*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня получил [отчет о выполнении мероприятий](#), в котором сообщается о значительном прогрессе, достигнутом несколькими учреждениями и административными органами штата в направлении повышения эффективности защиты территориальных сообществ и природной среды штата Нью-Йорк от потенциальных рисков, связанных с перевозкой неочищенной нефти. Получив указание Губернатора оценить возможности штата Нью-Йорк в сфере предотвращения и устранения последствий аварий во время транспортировки неочищенной нефти, учреждения и административные органы штата осуществили 66 мер по совершенствованию стандартов, правил и процедур с целью повышения безопасности транспортировки неочищенной нефти железнодорожным и водным транспортом в штате Нью-Йорк, а также для улучшения готовности и возможностей реагирования в случае аварийных разливов.

«За последние шесть месяцев наша администрация предприняла быстрые и решительные меры по улучшению готовности штата и повышению эффективности защиты ньюйоркцев от возможности аварий, связанных с транспортировкой неочищенной нефти, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Теперь нашим партнерам на федеральном уровне пора сделать то же самое. Федеральное правительство играет жизненно важную роль в регулировании этой отрасли, и Вашингтон должен подключиться, чтобы ускорить внедрение более безопасных политик и правил транспортировки неочищенной нефти».

Ранее в этом году учреждения и административные органы штата провели скоординированный пересмотр правил техники безопасности и готовности реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с перевозками летучей неочищенной нефти из нефтеносных районов месторождения

Баккен (Bakken) в Северной Дакоте (North Dakota) по территории штата Нью-Йорк протяженностью около 1000 миль. В апреле 2014 года учреждения представили [отчет](#), который содержал 27 рекомендаций для правительства штата, федерального правительства и отрасли в целом, призванных снизить риски и повысить общественную безопасность при перевозках неочищенной нефти. Опубликованный сегодня отчет о выполнении мероприятий освещает действия штата по осуществлению рекомендаций этой всеобъемлющей оценки, проведенной ведомствами из различных штатов.

На сегодняшний день учреждения и административные органы штата начали реализацию всех 12 рекомендаций правительству штата и выполнили пять из них. В частности, в штате Нью-Йорк предприняты 66 мер для более эффективной подготовки служб экстренного реагирования штата и соответствующих местных служб к происшествиям в процессе перевозок неочищенной нефти. Штат Нью-Йорк будет продолжать работу до полной реализации всех 12 рекомендаций.

Федеральные органы начали принимать меры по нескольким рекомендациям из отчета, однако их темпы являются недопустимо медленными. Железнодорожная отрасль поддерживает многие из рекомендаций штата, уже достигла определенного прогресса по одной из них, а также инициировала несколько добровольных мер, помимо рекомендованных в отчете. Вместе с тем, нефтедобывающая промышленность противится введению более жестких стандартов и правил в отношении вагонов-цистерн, требующих, чтобы компании снижали летучесть неочищенной нефти до ее отгрузки.

Штат Нью-Йорк будет продолжать побуждать официальных представителей федерального правительства и представителей отрасли к оперативному принятию мер по дополнительной защите жителей штата Нью-Йорк, включая, в частности, ускорение доработки нормативных требований с целью совершенствования стандартов для вагонов-цистерн и обязательное снижение летучести нефти за счет удаления растворенных газов перед отгрузкой нефти.

Основные мероприятия, осуществленные штатом Нью-Йорк:

- **Проверки безопасности железнодорожных перевозок:** Департамент транспорта штата Нью-Йорк (State Department of Transportation, NYSDOT) увеличил количество инспекторов по безопасности на железнодорожном транспорте на пять человек для расширения существующих возможностей обеспечения безопасности на железнодорожном транспорте. NYSDOT провел семь быстрых инспекций перевозок неочищенной нефти и, совместно с Федеральным управлением железных дорог (Federal Railroad Administration, FRA), проверил 6664 железнодорожных цистерны, в том числе, 4656 вагонов-цистерн типа DOT-111, а также 2564 мили пути. В результате были обнаружены 740 дефектов путевого и рельсового оборудования, а также 12 нарушений при транспортировке опасных материалов.

• **Подготовка специалистов оперативного реагирования:** Учреждения и административные органы штата этим летом приняли участие в тренингах компании CSX по безопасности железнодорожных перевозок и вагонов-цистерн для сотрудников и местных служб экстренного реагирования, которые прошли в долине реки Гудзон (Hudson Valley) и в городах Олбани (Albany), Сиракьюс (Syracuse) и Буффало, а также поучаствовали в трех учебно-тренировочных занятиях по обеспечению готовности, организованных компаниями Canadian Pacific и Global Partners LLP. Кроме того, Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата Нью-Йорк (State Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSSES) расширило обучение по вопросам обращения с неочищенной нефтью для местных противопожарных служб и в настоящее время разрабатывает новые учебные программы. Служба предупреждения пожаров и пожарной охраны штата (State Office of Fire Prevention and Control) также предоставила руководство по стратегии и тактике действий пожарной части на начальном этапе возможной аварийной ситуации на железной дороге при перевозке неочищенной нефти. Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата (DHSSES) располагает доступом в режиме реального времени к данным компании CSX по опасным материалам, и запросило аналогичный доступ к данным компаний Canadian Pacific и Norfolk Southern.

• **Обновление и усовершенствование планов реагирования:** Управление охраны окружающей среды (DEC) добилось обязательства федерального правительства обновить давно устаревшие планы ликвидации аварийных разливов нефти, в соответствии с федеральным законодательством. В дополнение к этому, штат Нью-Йорк, совместно со Службой береговой охраны США (US Coast Guard), начал проводить оценку планов реагирования в случае неисправности цистерн и буксиров, транспортирующих нефть в штате Нью-Йорк, чтобы обеспечить надлежащие алгоритмы действий для любых индивидуальных рисков, связанных с транспортировкой неочищенной нефти с месторождения Баккен (Bakken) и из канадских нефтеносных песков.

• **Побуждение федерального правительства к активным действиям:** Посредством встреч, писем и официальных комментариев штат призвал должностных лиц на федеральном уровне оперативно внести обязательные нормативные изменения, которые позволят: улучшить технические характеристики вагонов-цистерн и ускорить вывод из эксплуатации устаревших и ненадежных железнодорожных цистерн; потребовать разработки всесторонних планов ликвидации аварийных разливов нефти для поездов, транспортирующих неочищенную нефть, по отдельным географическим регионам; внедрить более строгие стандарты контроля и стабилизации неочищенной нефти; ввести обязательное требование использования железнодорожными компаниями автоматизированных тормозных систем; а также пересмотреть маршруты транспортировки неочищенной нефти для использования их оптимальных вариантов.

- **Побуждение нефтедобывающей и железнодорожной промышленностей к повышению безопасности перевозок:** Штат призвал Американский институт нефтяной промышленности (American Petroleum Institute), федеральное правительство и Губернатора штата Северная Дакота (North Dakota) принять меры, обеспечивающие удаление летучих газов из неочищенной нефти с месторождения Баккен перед ее отгрузкой для перевозок по всей стране. Уполномоченный Промышленного комитета Северной Дакоты предложил проект постановления об удалении газов на месторождении и дал понять, что проголосует за данную меру позже в этом месяце.

Руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) Джоан МакДональд (Joan McDonald) подчеркнула: «Под руководством Губернатора Куомо (Cuomo), NYSDOT осуществляет активные мероприятия, призванные вследствие серии целевых проверок обеспечить соблюдение федеральных правил техники безопасности железнодорожными компаниями, которые занимаются транспортировкой неочищенной нефти. Губернатор Куомо (Cuomo) также сыграл ведущую роль в том, что мы добились разработки Министерством транспорта Соединенных Штатов (USDOT) давно необходимых новых нормативных требований к вагонам-цистернам, и в настоящее время этот процесс идет полным ходом. Штат Нью-Йорк продолжает принимать все возможные меры для защиты территориальных сообществ от потенциальных аварий, связанных с перевозками неочищенной нефти по железной дороге».

Руководитель Департамента охраны окружающей среды (DEC) Джо Мартенс (Joe Martens) отметил: «Исполнительным распоряжением за номером 125 Губернатора Куомо (Cuomo) нам было четко указано изучить и повысить готовность штата Нью-Йорк к случаям аварийных разливов неочищенной нефти. За первые семь месяцев мы значительно продвинулись в реализации рекомендаций Исполнительного распоряжения № 125, чем продемонстрировали, что штат Нью-Йорк по-прежнему занимает самую активную позицию среди всех штатов страны в вопросах защиты наших территориальных сообществ и окружающей среды».

Начальник Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций штата (DHSES) Джером М. Хауэр (Jerome M. Hauer) сказал: «Штат Нью-Йорк последовательно продолжает политику, направленную на уменьшение потенциальных угроз для наших территориальных сообществ, которые создают перевозки неочищенной нефти с месторождения Баккен (Bakken) по территории штата Нью-Йорк. Именно благодаря нашему упреждающему комплексному подходу, который заключается в предотвращении, смягчении последствий и расширении возможностей реагирования в чрезвычайных ситуациях, мы сможем уменьшить вероятность крупной аварии».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**

Performance \* Integrity \* Pride